



## DOHODA O UKONČENÍ ZMLUVNÉHO VZŤAHU

### založeného ZMLUVOU O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU č. 255/2010-IZ-5.0/V

zo dňa: 31.08.2010

#### Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku:

Fond sociálneho rozvoja

Špitálska 6

814 55 Bratislava

ako sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom pre Operačný program ZaSI  
(ďalej „Poskytovateľ NFP“)

a

#### Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:

Názov: Mesto Šaľa

Číslo zmluvy: 255/2010 – IZ - 5.0/V

Registračné číslo: 135/OP ZaSI FSR-2010/2.1/02

Kód projektu ITMS: 27120130351

Názov projektu: Terénna sociálna práca – nástroj pomoci ľuďom bez domova v meste  
Šaľa-pokračovanie

(ďalej „Prijímateľ NFP“)

#### uzavreli

podľa ust. Článku 9 bod 2. ods. 2.1 VZP k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku  
č. 255/2010 – IZ - 5.0/V zo dňa 31.08.2010 (ďalej aj „Zmluva“) túto

#### dohodu o ukončení zmluvného vzťahu.

#### Čl. I.

1. Poskytovateľ NFP a Prijímateľ NFP na základe výzvy OP ZaSI-FSR-2010/2.1/02 uzatvorili dňa 31.08.2010 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 255/2011 – IZ - 5.0/V.
2. Prijímateľ NFP listom zo dňa 18.06.2012 požiadal Fond sociálneho rozvoja, ako poskytovateľa nenávratného finančného príspevku o mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy, a to dohodou v zmysle Článku 9 VZP bod 2. ods. 2.1 Zmluvy, a to z dôvodu uzavretia Zmluvy o spolupráci v rámci národného projektu Terénna sociálna práca v obciach.

#### Čl. II.

## Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 255/2010 – IZ - 5.0/V končí dňom 30.06.2012.

### Čl. III.

#### Finančné vysporiadanie

1. Poskytovateľ NFP ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu zo Zmluvy eviduje voči Prijímateľovi NFP tieto pohľadávky:
  - a) vo vzťahu k poskytnutým finančným prostriedkom z prostriedkov EÚ 0 €
  - b) vo vzťahu k poskytnutým finančným prostriedkom z prostriedkov ŠR 0 €čo je rozdiel medzi poskytnutou zálohovou platbou a zúčtovaním zálohovej platby.
2. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na právo Prijímateľa NFP na vyplatenie oprávnených výdavkov podľa Zmluvy, ktoré vznikli pred ukončením zmluvného vzťahu.

### Čl. IV.

#### Záverečné ustanovenie

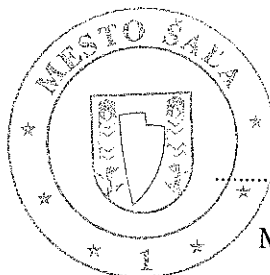
1. Prijímateľ NFP je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.08.2020 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditú zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP k Zmluve. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
2. Prijímateľ NFP berie na vedomie, že táto Dohoda podlieha výkonu kontroly/auditú/overovania zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP k Zmluve a že závery takejto kontroly/auditú/overovania sú pre neho záväzné.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave ..... 26. 6. 2012

V Šali ..... 29. 6. 2012

.....  
Poskytovateľ NFP  
doc. PhDr. Mgr. Alena Bašistová, PhD.

generálna riaditeľka FSR



.....  
Prijímateľ NFP  
MVDr. Martin Alfoldi

primátor mesta